

120/2014

491/2014-964/MP2VSR



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



**DOHODA O MIMORIADNOM UKONČENÍ ZMLUVY O POSKYTNUTÍ
NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ČÍSLO Z2214012035901D
UZATVORENEJ DŇA 16. 06. 2010 V ZNENÍ DODATKU Č.1 D221401203590101
K ZMLUVE UZATVORENÉHO DŇA 21. 03. 2011**

UZAVRETÁ MEDZI:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Spišská Stará Ves
sídlo : Štúrova 228/109
061 01 Spišská Stará Ves
Slovenská republika
zapísaný v : _____
konajúci : Ing. Jozef Harabin
IČO : 00326529
DIČ : 2020697283
telefón / fax : 052 / 418 0411
e-mail : primator@spisskastaraves.sk
(ďalej len „Prijímateľ“)

Článok 1

1. Zmluvné strany sa dohodli na mimoriadnom ukončení zmluvy podľa čl. 9 ods. 2.1, prílohy č. 1 – Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2214012035901 uzatvorenej dňa 16. 06. 2010 (ďalej aj „Zmluva“) v znení Dodatku č. 1 D221401203590101 uzatvoreného dňa 21. 03. 2011.
2. Identifikácia projektu v zmysle čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy:
Kód ITMS Žiadosti o NFP : NFP22140120018
Názov projektu : Revitalizácia centrálnej mestskej zóny
Kód ITMS projektu : 22140120359
Miesto realizácie projektu : Východné Slovensko, Prešovský kraj, Okres Kežmarok, Mesto Spišská Stará Ves, Štúrova ulica, Slovenského národného povstania, 1. mája
Číslo Výzvy : ROP-4.1a-2009/01

Článok 2

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká ku dňu účinnosti tejto dohody o mimoriadnom ukončení zmluvy (ďalej len „dohoda“). Zmluvné strany súhlasia, že Nenávratný finančný príspevok vo výške 775 415, 95 EUR (sedemstosedemdesiatpäťtisíc štyristopäťnásť Eur a deväťdesiatpäť centov) zo Zmluvy bol v plnej výške vylúčený z financovania Európskej únie a tento príspevok sa po účinnosti tejto dohody nepovažuje za dotáciu z prostriedkov Európskej únie.
2. Prijímateľovi bola poskytnutá suma v celkovej výške 180 288, 50 EUR, slovom stoosemdesiattisíc dvestoosemdesiatosem Eur a päťdesiat centov (ďalej len „Poskytnutá suma“) a to dňa 13. 12. 2011. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto dohody Prijímateľ nie je povinný vrátiť Poskytnutú sumu v prípade, ak Prijímateľ v súvislosti s projektom zadaným v čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy cieľ (účel) viažuci sa podľa Zmluvy na úhradu Poskytnutej sumy vo forme Nenávratného finančného príspevku, dosiahne merateľné ukazovatele výsledku projektu a dodrží podmienky udržateľnosti projektu¹, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto dohody, to všetko počas doby 5 rokov odo dňa fyzického ukončenia projektu². V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli, že Poskytnutá suma predstavuje verejné prostriedky, ktoré podliehajú kontrole v zmysle všeobecne záväzných predpisov SR.

¹ Udržateľnosťou projektu sa rozumie udržanie merateľných ukazovateľov výsledku projektu a to, že nedôjde k tzv. podstatnej zmene projektu v zmysle čl. 57 ods. 1 Nariadenia Rady (EÚ) č. 1083/2006.

² Fyzickým ukončením projektu sa rozumie pri projektoch, ktorých súčasťou sú stavebné práce, deň vyznačenia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, prípadne deň ukončenia stavebných prác riadne vyznačený v stavebnom denníku.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že vo vzťahu k rozdielu medzi celkovou sumou nenávratného finančného príspevku podľa odseku 1 tohto článku a finančnými prostriedkami podľa odseku 2 tohto článku, ktoré boli prijímateľovi skutočne vyplatené, medzi nimi nie sú ku dňu účinnosti tejto dohody žiadne sporné otázky, v dôsledku čoho si nebudú vo vzťahu k Zmluve a k tejto dohode uplatňovať nároky súvisiace s omeškaním finančného plnenia.

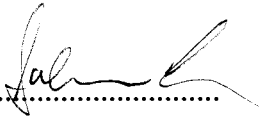
Článok 3

1. Poskytovateľ zašle Prijímateľovi ním podpísaný dohodnutý počet rovnopisov návrhu dohody. Dohoda nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu dohody Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom. Poskytovateľ je viazaný ním podpísaným návrhom dohody po dobu 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu dohody Prijímateľovi. Zmluvné strany sa v súlade s §36 Občianskeho zákonníka osobitne dohodli na rozvázovacej podmienke účinnosti tejto Dohody spočívajúcej v tom, že ak Prijímateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce z článku 2 ods. 2 druhá veta tejto dohody, táto dohoda stráca účinnosť, v plnom rozsahu sa obnovuje Zmluva, vrátane všetkých sankčných mechanizmov, ktoré Zmluva obsahuje, v dôsledku čoho bude Prijímateľ povinný vrátiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v súlade s článkom 10 Zmluvy.
2. Táto dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak dohoda nie je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzatvorenia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť dohodu v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie dohody v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dohody a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dohoda zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.

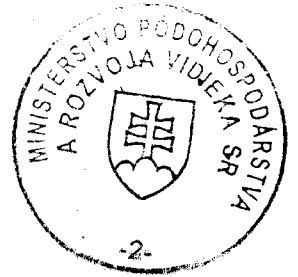
15. DEC. 2014

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

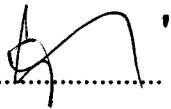


Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu³ Poskytovateľa



Za Prijímateľa v BRATISLAVE, dňa: 16. 12. 2014

Podpis:



Ing. Jozef Harabin, primátor mesta Spišská Stará Ves
Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁴ Prijímateľa



Dátum účinnosti dohody: 17. 12. 2014
Miesto prvého zverejnenia: BRATISLAVA

³ Ak sa nehodí, prečiarknite
⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dohody o mimoriadnom ukončení Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2214012035901D uzatvorenej dňa 16. 06. 2010 v znení Dodatku č. 1 DZ221401203590101 k Zmluve uzatvoreného dňa 21. 03. 2011.

Účelom poskytnutia finančných prostriedkov zo strany poskytovateľa bolo spolufinancovať schválený projekt prijímateľa definovaný v čl. 1 ods. 2 dohody. V nadväznosti na záväzky, ktoré pre účastníkov dohody vyplývali zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, sú ciele projektu a merné ukazovatele výsledku projektu nasledovné:

1. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti a atraktivity mesta Spišská Stará Ves prostredníctvom komplexnej revitalizácie centrálnej zóny mesta.
Špecifický cieľ projektu 1	Realizácia SO 01 a SO 02 - rekonštrukcia a výstavby chodníkov.
Špecifický cieľ projektu 2	Realizácia SO 03 - rekonštrukcia autobusovej zastávky.
Špecifický cieľ projektu 3	Realizácia SO 04 - rekonštrukcia verejného osvetlenia.
Špecifický cieľ projektu 4	Realizácia SO 05 - rekonštrukcia drobnej architektúry.
Špecifický cieľ projektu 5	Realizácia SO 06 - revitalizácie verejnej zelene.
Špecifický cieľ projektu 6	Realizácia SO 07 - rekonštrukcia dažďovej kanalizácie.
Špecifický cieľ projektu 7	Realizácia SO 08 - rekonštrukcia miestnej komunikácie.
Špecifický cieľ projektu 8	Vypracovať projektovú dokumentáciu revitalizácie centrálnej zóny mesta.
Špecifický cieľ projektu 9	Zrealizovať proces verejného obstarávania.

2. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2009	1,05	2012
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2012
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012
dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2009	2 300	2017
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012